



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 7 октомври 2016 г.
(OR. en, de)

12860/16
ADD 1

Междуетноститутитионално досие:
2013/0029 (COD)

CODEC 1379
TRANS 375

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Проект за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива № 2012/34/ЕС по отношение на отварянето на пазара на вътрешни услуги за железопътни пътнически превози и управлението на железопътната инфраструктура(първо четене) — Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета = Изявление

Изявление на Федерална република Германия

Федерална република Германия подкрепя компромисите по отношение на политическия стълб на четвъртия пакет за железопътния транспорт, които продължават да дават възможност за съществуването на интегрирани системи и същевременно осигуряват строго и ефективно регулиране и прозрачност на финансовите потоци.

Федерална република Германия смята, че е важно да се отбележи, че в член 7г са посочени условията за контрол на финансовите трансфери, например за изплащане на дивиденди и заеми, и че в съображение 17 не се предоставя възможност за никакви допълнителни правила в това отношение.

Освен това Федерална република Германия тълкува член 7г и съображение 18 в смисъл, че е възможно собственикът да получава приходи и дивиденди от управителите на инфраструктура пряко или чрез друг правен субект в рамките на предприятието. Под термина „собственик на предприятие“, който трябва да получи посочените в член 7г приходи, следва да се разбира не само държавата като пряк собственик на инфраструктурното предприятие, но и държавата като краен собственик.
